



cálido confort

BT-200

Báscula de baño
Bathroom scale
Balança de banho
Pèse-personne



**INSTRUCCIONES DE USO
DIRECTIONS FOR USE
INSTRUÇÕES DE USO
INSTRUCTIONS**

AVISO IMPORTANTE

Lea atentamente las instrucciones de uso antes de manipular el producto. Consérvelas en un lugar seguro para posteriores consultas.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico.
- Retirar las pilas del producto si no lo va a usar en mucho tiempo.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y personas discapacitadas.
- No mover el aparato mientras está en uso.
- No superar la capacidad de pesaje del aparato.
- No usar el aparato con los pies mojados.
- No guardar el aparato en posición vertical.
- No utilizar el aparato con el cristal agrietado o roto.
- La utilización inadecuada del producto puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad

B&B TRENDS SL. declina toda responsabilidad por daños que pudieran ocasionarse a personas, animales u objetos, por la no observancia de estas advertencias.

INFORMACIÓN GENERAL:

Agradecemos que haya depositado su confianza en Daga. Compruebe que el aparato está completo y no presenta ningún daño. En caso de duda contacte con el establecimiento donde adquirió el producto.

Mediante su compra usted ha adquirido:

1 báscula Daga

MODO DE EMPLEO

Durante el uso asegúrese de cumplir en todo momento con las indicaciones de seguridad marcadas al inicio de este manual.

Para la puesta en servicio de este aparato siga las indicaciones que se presentan a continuación:


1. Retire el producto de su embalaje original teniendo especial cuidado de no dañar ninguna de sus partes. No utilice una fuerza excesiva para sacar el producto de la caja.
2. Retirar la tapa de las pilas instalada en la parte trasera de la báscula.
3. Colocar las pilas en el lugar indicado debajo de la tapa respetando la polaridad de las mismas, es decir el positivo "+" hacia fuera.
4. Cerrar de nuevo la tapa.
5. Situar el aparato sobre una superficie horizontal, dura, rígida, plana, estable y libre de vibraciones.


6. Preparar el aparato acorde a la unidad de peso, kg/lb seleccionando las unidades de peso Kg/Lb/st presionando el botón ubicado en la parte posterior de la báscula, marcado con la palabra "UNIT"
7. Coloque suavemente los pies en la superficie de la báscula para poner en marcha el aparato y espere a que el símbolo "0,0" aparezca en la pantalla.
8. Colóquese en el centro de la plataforma evitando realizar movimientos bruscos, mantenerse inmóvil y sin tocar otros objetos, hasta que la báscula muestre su peso. El usuario debe esperar mientras se está calculando el peso. La báscula nos indica que ha finalizado el pesaje mediante dos parpadeos del valor final.
9. Para ahorrar energía, el aparato pasa a modo reposo tras varios segundos de inactividad.
10. Para volver al funcionamiento normal, simplemente coloque el pie suavemente sobre la plataforma y espere a que aparezca el símbolo "0,0" en la pantalla.
11. Vuelva a colocar el aparato en un lugar seguro y estable.

FUNCIÓN TARA:


Este producto dispone de una función TARA que le permitirá pesar a su bebé, mascota o maleta.

Estando la báscula apagada presione el ícono circular que se encuentra debajo del display LCD .

En la pantalla parpadeará el símbolo de que se ha activado la función de TARA .

Luego se quedará encendido el símbolo de adulto  y se mostrará "0,0".

Colóquese en el centro de la plataforma evitando realizar movimientos bruscos, mantenerse inmóvil y sin tocar otros objetos, hasta que la báscula muestre su peso. El usuario debe esperar mientras se está calculando el peso. La báscula nos indica que ha finalizado el pesaje mediante dos parpadeos del valor final.

Bájese de la báscula y en el display de la misma se mostrará el símbolo  y se mostrará "0,00"

Colóquese nuevamente en el centro de la plataforma con su bebé o mascota en brazos, o aquello que quiera pesar, y la báscula mostrará el peso del mismo.

Contraindicaciones:

Este producto es únicamente para uso doméstico, no profesional.

Los niños deben ser supervisados por un adulto para evitar que usen el aparato como un juguete.

Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas reducidas, o que carezcan de la experiencia y conocimiento necesario, a no ser que estén siendo supervisadas por una persona responsable de su seguridad.

Reparación:

Las reparaciones de los aparatos eléctricos deben llevarse a cabo únicamente por personal especializado. Una reparación realizada de forma incorrecta puede conducir a considerables peligros para el usuario. En caso de reparación, por favor, diríjase siempre al servicio postventa. El no cumplimiento de indicación supone la pérdida total de la garantía del producto.

GUÍA DE RESOLUCIÓN:

Posibles anomalías en el funcionamiento

INCIDENCIA	RECOMENDACIÓN	SOLUCIÓN
El aparato no funciona.	Aparato no encendido o pila mal colocada.	Póngase encima del aparato, y espere que salga su peso, o presione sobre el mismo con el pie hasta que aparezca "0,0". Revise que la pila esté colocada con la polaridad positiva "+" hacia fuera.
	El aparato está dañado.	Contacte con el servicio técnico Daga.
Mensaje de error "Err"	Sobrecarga	Significa que ha superado el peso máximo

LIMPIEZA DEL PRODUCTO

Este producto únicamente se puede limpiar a mano mediante la utilización de un paño suave ligeramente humedecido con jabón neutro. Queda absolutamente prohibida la utilización de productos de limpieza abrasivos, cepillos fuertes, disolventes, bencina, diluyentes o alcohol. No sumerja el aparato en agua para limpiarlo ni lo humedezca en exceso. No vuelva a utilizar el aparato hasta que no se haya secado completamente.

DESECHO DEL PRODUCTO

Tras la vida útil del producto no lo deseche en la basura. Diríjase al centro de recogida ecológica más cercano a su domicilio de acuerdo con la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos en Desuso 2012/19/UE para contribuir a la preservación del medioambiente.

Solicite información detallada sobre las vías actuales de eliminación de los embalajes y el desguace de aparatos usados a su distribuidor.

Deseamos que este producto haya sido de su agrado y satisfacción.

ENGLISH

IMPORTANT WARNING

Read the instructions carefully before using the product. Keep them in a safe place for future reference.

SAFETY MEASURES

- This device is intended solely for domestic use.
- Remove the batteries from the product if it is not being used for a long time.
- Keep the batteries out of the reach of children and people with disabilities.
- Do not move the device while in use.
- Do not exceed the weighing capacity of the device.
- Do not use the device with wet feet.
- Do not store the device in upright position.
- Do not use the device with cracked or broken glass.
- Improper use of the product may involve danger and revoke the warranty and liability.

B&B TRENDS SL. accepts no liability for any damage that may be caused to people, animals or objects owing to failure to observe this warning correctly.

GENERAL INFORMATION:

We would like to thank you for choosing Daga.

First check that the appliance is complete and undamaged. Contact the store where you purchased the product in the event of any doubt.

With your purchase you have acquired:

- 1 Daga scale

INSTRUCTIONS FOR USE

The safety instructions marked at the beginning of this manual must be followed at all times when using this product.


Follow the instructions below in order to switch on the appliance:


1. Remove the product from its original packaging taking special care not to damage any of its parts. Do not use excessive force to remove the product from the box.
2. Remove the cover of the batteries on the back of the scale.
3. Place the batteries in the right place under the cover following the indicated polarity, that is, placing the positive "+" facing out.
4. Put the cover back on.
5. Place the device on a hard, rigid, flat, stable horizontal surface free of vibration.


6. Prepare the apparatus according to the unit weight, kg/lb selecting the weight units kg/lb/st pressing the button on the back of the scale, marked with the word "UNIT"
7. Gently place your feet on the surface of the scale to start the device and wait for the symbol "0.0" to appear on the screen.
8. Place yourself in the centre of the platform and avoid sudden movements, keep still and without touching other objects, until the scale shows your weight. The user must wait while the weight is being calculated. The scale indicates that it has completed the weighing by flashing the final value. two times.
9. To save energy, the device goes into sleep mode after several seconds of inactivity.
10. To return to normal operation, simply place your foot lightly on the platform and wait for the symbol "0.0" to appear on the screen.
11. Replace the unit in a safe and stable place.


TARE FUNCTION:

This product has a TARE function that will enable you to weight your baby, pet or suitcase.

Press the circular icon placed under the LCD display when the scale is off .

The symbol showing that the TARE function is activated will flash on the display .

The adult sign will remain on the display  and "0.0" will be shown. Place yourself in the centre of the platform and avoid sudden movements, keep still and do not touch other objects, until the scale shows your weight. The user must wait while the weight is being calculated. The scale indicates that it has completed the weighing by flashing the final value. two times.

Step off the scale and the symbol  and "0.00" will be shown.

Place yourself centre of the platform with your baby or pet in arms, or that you want to weigh, and the scale will show the weight.

Contraindications:

This product is for domestic use only and not for professional purposes.

Children must be supervised by an adult to prevent them using the appliance as a toy.

This device is not designed to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or psychological capacities, or who lack the necessary experience and knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety.

Repair:

Only specialised personnel should perform repairs to this electrical appliance. Any incorrectly performed repair may lead to considerable risk for the user. In the event of repair, please always contact our aftersales service. Failure to observe these instructions will lead to the total loss of the product warranty.

TROUBLESHOOTING:

Possible operating anomalies

INCIDENT	CAUSE	SOLUTION
The device does not work.	Device not switched on or misplaced battery.	Put on the device, and wait until your weight is shown or press on it with your feet until "0.0" is shown on the display. Check that the battery is installed with positive polarity "+" facing outwards.
	The device is damaged.	Contact the Daga technical service.
Error messages "Err"	Overload	It means that it has exceeded the maximum weight

PRODUCT CLEANING

This product can only be cleaned by hand, using a soft damp cloth and mild soap. The use of abrasive cleaning products or brushes, solvents, benzene, thinner or alcohol is completely prohibited. Never immerse the appliance or any of its parts in water or excessively moisten it in order to clean it. Do not re-use the appliance until it is completely dry.

PRODUCT DISPOSAL

Do not dispose of the product in the rubbish at the end of its shelf-life. Contact the organic collection centre nearest your home in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive 2012/19/EU to contribute to the protection of the environment.

Request detailed information regarding the current methods for disposing of packaging and used devices from your distributor.

We hope that you will be satisfied with this product.

PORTUGUÊS

AVISO IMPORTANTE

Leia cuidadosamente as instruções antes de usar o produto. Guarde-as num local seguro para consulta posterior.

MEDIDAS DE SEGURANÇA

- Este aparelho destina-se a apenas uso doméstico.
- Retire as pilhas do produto se o mesmo não for utilizado durante muito tempo.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças e de pessoas com incapacidades.
- Não desloque o dispositivo durante o funcionamento.
- Não exceda a capacidade de pesagem do dispositivo.
- Não utilize o dispositivo tendo os pés molhados.
- Não armazene o dispositivo na vertical.
- Não utilize o dispositivo com fissuras no vidro ou vidro partido.
- A utilização incorreta do dispositivo poderá envolver perigos e invalidar a garantia e qualquer responsabilidade.

A B&B TRENDS SL. declina qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destes avisos.

INFORMAÇÕES GERAIS

Queremos agradecer a confiança que depositou na empresa Daga. Primeiro, verifique se o aparelho está completo e se não apresenta qualquer dano. Em caso de qualquer dúvida contacte o estabelecimento onde adquiriu o produto.

Com a sua compra, adquiriu:

- 1 Balança Daga

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Durante o uso deste produto certifique-se de que cumpre sempre as indicações de segurança assinaladas no início deste manual.


Siga as instruções abaixo para ligar o aparelho:


1. Retire o produto da sua embalagem original, tendo especial cuidado para não danificar nenhuma das suas partes. Não exerça demasiada força para retirar o produto da caixa.
2. Retire a tampa das pilhas na parte posterior da balança.
3. Coloque as pilhas na posição correta de acordo com a polaridade indicada, ou seja, com o “+” direcionado para fora.
4. Volte a colocar a tampa.
5. Coloque o dispositivo numa superfície sólida, plana, estável e horizontal isenta de vibrações.

6. Prepare o dispositivo de acordo com a unidade de peso kg/lb. Selecione as unidades de peso kg/lb/st pressionando o botão na parte posterior da balança, marcado com palavra “UNIT” (unidade).
7. Coloque suavemente os seus pés na superfície da balança para iniciar o dispositivo e aguarde que o símbolo “0.0” apareça no visor.
8. Posicione-se no centro da plataforma, evite movimentos súbitos, mantenha-se imóvel e sem tocar noutros objetos, até a balança mostrar o seu peso. O utilizador tem de aguardar enquanto o peso é calculado. A balança indica que concluiu a pesagem ao piscar o valor final duas vezes.
9. Para poupar energia, o dispositivo entra em modo de repouso após alguns segundos de inatividade.
10. Para voltar ao funcionamento normal basta colocar o pé suavemente na plataforma e aguardar que o símbolo “0.0” seja mostrado no visor.
11. Volte a colocar a unidade num local seguro e estável.

FUNÇÃO TARE (TARA):

Este produto tem uma função TARE (TARA) que permite que pese o seu bebé, animal de estimação ou a sua mala.

Pressione o ícone circular junto ao visor LCD quando a balança está desligada .

O símbolo que indica que a função TARE está ativada pisca no visor .

O sinal adulto  permanece no visor e “0.0” é indicado

Posicione-se no centro da plataforma, evite movimentos súbitos, mantenha-se imóvel e não toque noutros objetos até a balança mostrar o seu peso. O utilizador tem de aguardar enquanto o peso é calculado. A balança indica que concluiu a pesagem ao piscar o valor final duas vezes.

Desça da balança  e o símbolo “0.00” é mostrado.

Coloque-se no centro da plataforma com o seu bebé ou animal de estimação nos braços (ou o que pretender pesar) e a balança indicará o peso.

Contraindicações:

Este produto destina-se unicamente a uso doméstico e não a uso profissional.

As crianças devem ser supervisionadas por um adulto para evitar que usem o aparelho como um brinquedo.

Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas reduzidas, ou que careçam da experiência e conhecimentos necessários, a não ser que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança.

Reparação:

As reparações deste aparelho elétrico apenas devem ser realizadas por pessoal especializado. Uma reparação realizada de forma incorreta pode levar a perigos consideráveis para o utilizador. Em caso de o aparelho precisar de ser reparado, contacte sempre o nosso serviço de assistência pós-venda. A inobservância destas instruções implicará a perda total da garantia do produto.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS:

Possíveis anomalias de funcionamento

INCIDENTE	CAUSA	RESOLUÇÃO
O aparelho não funciona.	O dispositivo não está ligado ou pilha colocada incorretamente.	Coloque o dispositivo e aguarde até que o seu peso seja mostrado ou pressione a balança com o pé até que "0.0" seja indicado no visor. Verifique que a pilha está instalada com a polaridade "+" direcionada para fora.
	O dispositivo está danificado.	Contacte o serviço de assistência técnica da Daga.
Mensagens de erro "Err"	Overload (Sobrecarga)	Significa que o peso máximo foi excedido.

LIMPEZA DO PRODUTO

Este produto só pode ser limpo à mão, usando um pano macio humedecido e sabão neutro. É totalmente proibido utilizar produtos de limpeza abrasivos ou escovas, solventes, benzina, diluentes ou álcool. Não mergulhe o aparelho, nem qualquer uma das suas partes em água nem o humedeça excessivamente para o limpar. Não utilize novamente o dispositivo até que esteja completamente seco.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

Não elimine o produto juntamente com o lixo doméstico no fim da sua vida útil. Contacte o centro de recolha orgânica mais próximo da sua residência de acordo com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE) para contribuir para a preservação do meio ambiente.

Solicite ao seu distribuidor informações detalhadas relativas aos métodos atuais de eliminação de embalagens e abate de aparelhos usados.

Esperamos que fique satisfeito com este produto.

AVERTISSEMENT IMPORTANT

Lisez attentivement les instructions du manuel avant d'utiliser le produit. Conservez-le dans un endroit sûr pour une consultation ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ce produit est destiné uniquement à un usage domestique.
- Retirez les piles de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas pendant période prolongée.
- Conservez les piles hors de la portée des enfants et des personnes souffrant d'un handicap.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Ne dépassez pas la capacité de pesage de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil avec les pieds mouillés.
- Ne conservez pas l'appareil en position verticale.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque la vitre est fissurée ou cassée.
- Toute mauvaise utilisation de l'appareil peut causer des risques et annule toute garantie ou responsabilité.

B&B TRENDS SL. décline toute responsabilité pour tout dommage causé à des personnes, des animaux ou des objets en raison du non-respect de cet avertissement.

INFORMATIONS GÉNÉRALES:

Nous vous remercions pour l'achat d'un produit Daga. Vérifiez avant tout que l'appareil est entier et ne présente aucun dommage. En cas de doute, veuillez contacter le magasin où vous avez acheté le produit.

Lors de votre achat, vous avez reçu :
1 balance Daga

MODE D'EMPLOI


Lorsque vous utilisez le produit, respectez toujours les consignes de sécurité décrites au début de ce manuel.


Suivez les instructions ci-dessous afin de mettre l'appareil en service :


1. Retirez le produit de son emballage d'origine en prenant soin de n'abîmer aucune de ses pièces. N'exercez pas de force excessive pour sortir l'appareil de la boîte.
2. Retirez le couvercle de piles situé à l'arrière de la balance.
3. Placez correctement les piles sous le couvercle, tout en respectant la polarité, c'est-à-dire, placez la partie marquée du signe « + » de sorte qu'elle soit orientée vers l'extérieur.
4. Remettez le couvercle en place.
5. Placez l'appareil sur une surface dure, rigide, plane, stable, horizontale et exempte de toute vibration.
6. Préparez l'appareil conformément à l'unité de poids kg/lb. Vous pouvez sélectionner les unités de poids kg/lb/st en appuyant sur le bouton situé à l'arrière de la balance et marqué de l'inscription « UNIT » (UNITÉ)
7. Placez délicatement vos pieds sur la surface de la balance pour la mettre en marche et attendez que le symbole « 0.0 » s'affiche à l'écran de l'appareil.
8. Placez-vous au centre de la plateforme et évitez les mouvements brusques. Restez calme et ne touchez à aucun autre objet jusqu'à ce que la balance affiche votre poids. L'utilisateur doit patienter pendant le calcul de son poids. La balance signale qu'elle a terminé de calculer le poids lorsque la valeur finale clignote deux fois à l'écran.
9. Pour économiser de l'énergie, l'appareil va en mode Veille au bout de quelques secondes d'inactivité.
10. Pour retourner au mode Normal, placez simplement votre pied sur la plateforme et attendez que le symbole « 0.0 » s'affiche à l'écran.
11. Remettez l'appareil dans un endroit sûr et stable.

FONCTION TARE :

Cet appareil est doté d'une fonction TARE qui vous permettra de peser votre enfant, votre animal ou votre valise.

Appuyez sur l'icône circulaire située sous l'écran LCD lorsque la balance est éteinte .

Le symbole signalant que la fonction TARE est activée s'affiche à l'écran .

Le symbole correspondant demeure à l'écran  et « 0.0 » s'affiche à l'écran

Placez-vous au centre de la plateforme et évitez les mouvements brusques. Restez calme et ne touchez à aucun autre objet jusqu'à ce que la balance affiche votre poids. L'utilisateur doit patienter pendant le calcul de son poids. La balance signale qu'elle a terminé de calculer le poids lorsque la valeur finale clignote deux fois à l'écran.

Ôtez vos pieds de la balance et le symbole  « 0.00 » s'affiche à l'écran.

Placez-vous au centre de la plateforme avec votre enfant ou votre animal dans les bras ou, si vous souhaitez peser un objet, la balance affichera le poids à l'écran.

Contre-indications :

Il a été conçu uniquement pour un usage domestique, non-professionnel. Les enfants doivent être surveillés par un adulte pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou ne disposant pas de l'expérience et des connaissances nécessaires pour son utilisation, à moins d'être supervisées par une personne responsable de leur sécurité.

Réparation :

Seuls des techniciens spécialisés sont habilités à effectuer toute réparation sur cet appareil électrique. Toute réparation effectuée de manière incorrecte peut entraîner des risques considérables pour l'utilisateur. En cas de réparation, contactez toujours notre service après-vente. Le non-respect de ces instructions entraîne la perte totale de la garantie du produit.

DÉPANNAGE :

Anomalies de fonctionnement éventuelles

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas allumé ou les piles sont mal positionnées.	Mettez l'appareil en marche et patientez jusqu'à ce que votre poids s'affiche ou appuyez sur la plateforme avec votre pied jusqu'à ce que le symbole « 0.0 » s'affiche à l'écran. Vérifiez que les piles sont installées de sorte que la polarité positive « + » regarde vers l'extérieur.
	L'appareil est endommagé.	Veillez contacter le service technique de Daga.
Messages d'erreur « Err »	Surcharge	Cela signifie un dépassement du poids maximum

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Nettoyez l'appareil uniquement à la main à l'aide d'un chiffon doux et humide et d'un savon doux. Il est strictement interdit d'utiliser des produits de nettoyage abrasifs, des brosses, des solvants, du benzène, des diluants ou de l'alcool. Ne plongez jamais l'appareil, entièrement ou partiellement dans de l'eau pour le nettoyer. Ne réutilisez pas l'appareil tant qu'il ne sera pas totalement sec.

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL

Ne jetez pas cet appareil avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Contactez le centre de collecte de déchets organiques le plus proche de chez vous, conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) afin de contribuer à la protection de l'environnement. Reportez-vous à votre distributeur pour obtenir des informations détaillées concernant les méthodes d'élimination courantes des déchets d'emballage et appareils usés. Nous espérons que vous serez pleinement satisfait par ce produit.

SIMBOLOGÍA_SYMBOLS_SIMBOLOGIA_SYMBOLES



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU sobre aparatos eléctricos y electrónicos, identificada como WEEE (waste electrical and electronic equipment), que proporciona el marco legal aplicable en la Unión Europea para la retirada y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

No deseche este producto en la basura. Acuda al punto de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano a su domicilio.

This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), which provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices.

Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.

Este produto cumpre a Diretiva Europeia 2012/19/EU sobre equipamentos elétricos e eletrónicos, identificada como EEE (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment), que proporciona a base legal aplicável na União Europeia para a remoção e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Não deite este produto no lixo comum. Dirija-se ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo da sua residência.

Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/EU sur les appareils électriques et électroniques, appelés DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques), qui constitue le cadre juridique applicable dans l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des appareils électriques et électroniques déchets.

Ne jetez pas ce produit à la poubelle, au lieu d'aller au centre de collecte des déchets électriques et électroniques proche de votre domicile.



El producto puede disponer de pilas o baterías. Retíralas antes de desechar el producto y deposítelas en los contenedores especiales autorizados para tal fin.

The product may contain batteries. Remove them before disposing of the product and dispose in special containers approved for this purpose.

O produto pode conter pilhas. Retire-as antes de eliminar o produto e deposite-as nos pilhões especiais aprovados para tal fim.

Le produit peut contenir des piles ou des batteries.

Retirez-les avant de mettre le produit au rebut et déposez-les dans un conteneur spécial prévu à cet effet.



Este símbolo significa que debe tener cuidado ya la que la superficie del producto es resbaladiza cuando está mojada.

This symbol means you should be careful and that the product surface is slippery when wet.

Este símbolo significa que deve ter cuidado e que a superfície do produto é escorregadia quando molhada.

Ce symbole signifie que vous devez faire attention, car la surface de l'appareil est glissante lorsqu'elle est mouillée.

BOLETÍN DE GARANTÍA

B&B TRENDS, SL. garantiza la conformidad de este producto al uso para el que se destina, durante un periodo de dos años y para todo el territorio nacional. Durante la vigencia de esta garantía y en caso de avería, el usuario tiene derecho a la reparación y en su defecto, a la sustitución del producto, sin cargo alguno, salvo que una de estas opciones resultase imposible o desproporcionada, y entonces podrá optar por una rebaja en el precio o anulación de la venta debiendo acudir en este caso al establecimiento vendedor; también cubre la sustitución de piezas de recambio siempre y cuando, en ambos casos, se haya utilizado el producto conforme a las recomendaciones especificadas en este manual, y no se haya manipulado indebidamente por terceras personas no acreditadas por **B&B TRENDS, SL.** La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo previsto en la Ley 23/2003, de 10 de julio de 2003 sobre garantías en la venta de bienes de consumo en el territorio español.

UTILIZACIÓN DE LA GARANTÍA

Para la reparación del producto, el consumidor deberá acudir a un Servicio Técnico autorizado por **B&B TRENDS, SL.** ya que cualquier manipulación indebida del mismo por personas no autorizadas por **B&B Trends SL**, mal uso o uso inadecuado, conllevaría a la cancelación de esta garantía. Para el eficaz ejercicio de los derechos de esta garantía debe entregarse debidamente cumplimentada y acompañarse de la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega.

La acción para reclamar el cumplimiento de lo dispuesto en la garantía prescribirá a los 2 años desde la entrega del producto, debiendo el consumidor informar al vendedor de la falta de conformidad, siempre y cuando dicha reclamación se haga dentro del plazo legal de la garantía. Esta garantía debe quedar en poder del usuario, así como la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega para facilitar el ejercicio de estos derechos. Para Servicio técnico y atención post-venta fuera del territorio español rogamos remita su consulta al punto de venta donde adquirió el producto directamente póngase en contacto con **B&B TRENDS, SL.**

Nombre_Name_ Nome_Nom _____

Dirección_Address_ Morada_Adresse _____

Población_Town_ Cidade_Localité _____

Provincia_Province_ Distrito_Province _____

Tel._Tél. _____

Product / do Produto: N/REF.: / N/RÉF. du Produit : _____

Fecha de Venta
Sales date
Data de Venda
Date de vente

Sello del vendedor
Sales establishment stamp
Carimbo do estabelecimento de venda
Cachet de l'établissement vendeur



B&B TRENDS S.L.

C/Catalunya, 24 P.L Ca N'Oller - 08130 Santa Perpetua de Mogoda
Barcelona Spain

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product for the purpose for which it is intended for a period of two years for the entire Spanish territory. In the case of breakdown during the term of this warranty, you are entitled to repair or to the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options prove impossible or disproportionate. In this case, you can then choose a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is unaccredited by **B&B TRENDS, SL.** This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions of Law 23/2003 dated 10 July 2003 on warranties on the sale of consumer goods in the Spanish territory.

USE OF WARRANTY

Consumers should contact a technical service centre authorised by **B&B TRENDS, SL.** for repair of the product as any tampering thereof by persons not authorised by **B&B TRENDS, SL.**, as well as misuse or inappropriate use, will lead to the cancellation of this warranty. The warranty must be fully completed and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty.

Claims must take place within three years from delivery of the product according to the provisions of the warranty, and the consumer must inform the sales vendor of the lack of conformity, provided that such claim is made within the statutory period of warranty. This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item or by contacting **B&B TRENDS, SL.**

BOLETIM DE GARANTIA

A **B&B TRENDS, SL.** garante a conformidade deste produto com o uso ao qual se destina, durante um período de dois anos e para todo o território nacional. Durante a vigência desta garantia e, em caso de avaria, o utilizador tem direito à reparação e, à sua falta, à substituição do produto, sem quaisquer custos, exceto se uma destas opções for impossível ou desproporcionada e aí poderá optar por um desconto no preço ou anulação da venda, devendo consultar neste caso o estabelecimento de venda; também cobre a substituição de peças de substituição sempre e quando, em ambos os casos, se tenha utilizado o produto em conformidade com as recomendações especificadas neste manual e não tenha sido manuseado indevidamente por terceiros não acreditados pela **B&B TRENDS, SL.** A presente garantia não afeta os direitos do consumidor conforme o previsto na Lei 23/2003, de 10 de julho de 2003, sobre garantias na venda de bens de consumo no território espanhol.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Para a reparação do produto o consumidor deverá consultar um Serviço Técnico autorizado pela **B&B TRENDS, SL.**, já que qualquer manuseamento indevido do mesmo por pessoas não autorizadas pela **B&B TRENDS, SL.**, má utilização ou utilização inadequada, implica o cancelamento desta garantia. Para o exercício eficaz dos direitos desta garantia dever-se-á entregar, devidamente preenchido e acompanhado da fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega.

A ação para reclamar o cumprimento do disposto na garantia prescreverá 2 anos após a entrega do produto, devendo o consumidor informar o vendedor da falta de conformidade, sempre e quando esta reclamação seja feita dentro do prazo legal da garantia. Esta garantia deve ficar na posse do utilizador, assim como a fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega, de modo a facilitar o exercício destes direitos. Para um serviço técnico e atendimento pós-venda fora do território espanhol, por favor envie a sua questão para o ponto de venda onde adquiriu o produto ou entre em contacto direto com a **B&B TRENDS, SL.**

BULLETIN DE GARANTIE

B&B TRENDS, SL. garantit la conformité de ce produit utilisé aux fins auxquelles il est destiné, durant une période de deux ans et pour tout le territoire national. Pendant la durée de la garantie et en cas de panne, l'utilisateur aura droit à la réparation et, à défaut, à la restitution du produit, sans frais, excepté si l'une de ces options s'avérait impossible ou disproportionnée, pouvant alors choisir soit une réduction du prix soit l'annulation de la vente ; l'utilisateur devra alors contacter l'établissement vendeur ; celle-ci couvre également le changement de pièces, à condition d'avoir utilisé le produit conformément aux recommandations spécifiées dans le présent manuel, et qu'il n'est pas été manipulé incorrectement par des tierces personnes non autorisées par **B&B TRENDS, SL.** La présente garantie n'affecte pas les droits du consommateur conformément aux dispositions de la loi 23/2003, du 10 juillet 2003 concernant les garanties dans la vente de biens de consommation sur le territoire espagnol.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Pour faire réparer le produit, le consommateur devra consulter le service technique autorisé par **B&B TRENDS, SL.** car toute manipulation incorrecte par des personnes non-autorisées par Daga, mauvaise utilisation ou usage indu, entraînerait l'annulation de cette garantie.

Pour exercer efficacement les droits de cette garantie, il faudra la présenter dûment remplie et accompagnée de la facture, ticket de caisse ou bon de livraison.

Les réclamations prévues dans les dispositions de la présente garantie, prescrivent au bout de 2 ans à compter de la date de livraison du produit ; le consommateur doit informer au vendeur en cas de défaut de conformité, à condition de présenter la réclamation dans le délai légal de la garantie.

L'utilisateur devra conserver cette garantie, de même que la facture, le ticket de caisse ou le bon de livraison pour faciliter l'exercice de ces droits.

Pour le service technique et l'assistance après-vente en dehors du territoire espagnol, nous vous prions de remettre vos questions au point de vente où vous avez effectué votre achat ou en contactant directement à **B&B TRENDS, SL.**



SERVICIOS DE ATENCION TECNICA (SAT)

Technical Assistance Service (TAS)
Serviço de Atensão Técnica (SAT)

(+ 34) 937 010 753

A CORUÑA

15009 LA CORUÑA

EUGENIO SUAREZ SERANTES
ANGELA B. DE SOTO, 1 LOCAL 5
981 291 663
eugenio-suarez@hotmail.es

15703 SANTIAGO DE COMPOSTELA

SERVICIOS TÉCNICOS
CANCELA, S.L. SAT
RUA CONCHEIROS, 2 - BAIXO
981 564 016
satscancela@yahoo.es

ALAVA

01003 VITORIA

AREA GLOBAL AREA, S.L.(SAT)
OLAGUIBEL, 48
945 128 200
choni@area-global.com

01012 VITORIA

REPARACIONES BERNA SC
C/ DOMINGO BELTRAN, 54
945 248 198
bernaabetsuko@yahoo.es

ALBACETE

02003 ALBACETE

CAMACHO - SAT
C/ PEDRO COCA, 50 BAJO
967 224 554
jcamachosat@gmail.com

ALICANTE

03800 ALCOY

SERT-TALLER DE ELECTRONICA
CID, 12
965 331 412
serttv@gmail.com

03007 ALICANTE

ELECTRO I.V.
GARCIA ANDREU, 38
965 126 646
electrotvalicante@gmail.com

ASTURIAS

33209 GIJON

TALLER ELECTRICO SEYSA, S.L.
LOS ANGELES, 10-12
985 388 146
tallerseyasa@gmail.es

33003 OVIEDO

TALLER AMABLE
SAB JOSÉ, 12B
985 223 739
satamable@telecables.es

33900 SAMA DE LANGREO

ALGA NALON, S.L.
TORRE DE ABAJO, 8
985 692 242
alganalon@yahoo.es

AVILA

05005 AVILA

CUCHILLERIA ANDRÉS
SAN PEDRO BAUTISTA, 1
920 220 014
reparandres@gmail.com

BALEARES

07007 PALMA DE MALLORCA

SAT ASISTENCIA TECNICA BALEAR S.L.U.
C/ REIS CATOLICS, 72
971 24 76 95
satbalear@ono.com

BARCELONA

08015 BARCELONA

SUBMIN.ELECTRICS DA MAU, S.C.P - SAT
VILADOMAT, 108 BAIXOS
934 539 276
sdalmau@ono.com

08025 BARCELONA

ELECTRICA FUSTER
PROVENZA, 538-540
934 564 736
fuster_garcia@hotmail.com

08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT

ELECTRICAS FELIU
SANT ALBERT MAGNE, 12-14 TD. 2-B
933 722 302
feliusat@9chip.com

08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT

SAT J. BAUTISTA, S.L.
SANTIAGO RUSINOL, 27-29, LOCAL 5
933 722 157
satdireccion@satjbautista.com

08402 GRANOLLERS

JOSEP SALVADO TOMAS
C/ CARLES RIBA, 9 LOCAL 3
938 494 073
salvado@salvadosl.com

08700 IGUALADA

INSTAL-LACIONS CUADRAS, S.L.
SANT DOMENEC, 9-11
938 030 824
assumpta@satcuadras.com

08240 MANRESA

SERVICIO ELDE - SAT -
C/ BRUC, 55
938 728 542
elde@eldeservei.com

08620 SANT VICENÇ DELS HORTS

SAT JARO
C/ MALAGA, 20-22
647 054 779
jroca78@gmail.com

08226 TERRASSA

ELECTRO CERDAN, S.L.
HISTORIADOR CARDUS, 71
937 354 105
electrocerdan@cecot.es

08720 VILAFRANCA DEL PENEDES

FRED VILAFRANCA, S.L.
C/ LA MUNIA, 54. PI. DOMENYS I, NAVE 9
938 904 852
FRED@FREDVILAFRANCA.COM

08800 VILANOVA I LA GELTRÚ

BIRME
AIGUA, 4
938 930 011
birme@birme.com

BURGOS

09400 ARANDA DE DUERO

REP. ELEC. GAMAZO
ESGUEVA, 4
947 502 532
regamazo@yahoo.es

09003 BURGOS

ELECTRICIDAD CEBRIAN
TRINIDAD, 16 BJOS.
947 203 079
cebrian@movistar.es

CANTABRIA

39008 SANTANDER

ELECTRONICA TELEC CANTABRIA
TRES DE NOVIEMBRE, 1 B
942 371 757
telecantabria@yahoo.es

CASTELLON

12005 CASTELLON

M. AGRAMUNT, S.L. - SAT
LLUNA, 22
964 261 249
electroagramunt@gmail.com

CIUDAD REAL

13003 CIUDAD REAL

NOVA ELECTRICIDAD
ALTAGRACIA, 1
926 253 101
manuelmartin1122@hotmail.com

CORDOBA

14014 CORDOBA

SAN COR, S.L.L.
VIRGEN DE FATIMA, 15
957 430 756
SANCOR_15@HOTMAIL.COM

GIRONA

17005 GIRONA

SUREDA I ASSOCIATS, S.C. - SAT
FRANCESC ARTAU, 2
972 236 588
resureda@terra.com

17200 PALAFRUGELL

NEW MERESA
C/ DE LA SURERA BERTRAN, 23
972 304 454
info@newmeresa.com

17740 VILAFANT

ELECTRONICA VILAFANT - SAT
NAWATA, 13
972 506 515
electronicavilafant@hotmail.com

GUADALAJARA

19004 GUADALAJARA

FERRETERIA AL-YE - SAT
AVDA.DEL EJERCITO, 11-D, POSTER.
949 218 662

GUIPUZCOA

20600 EIBAR

EIBARSAT, C.B.
IFAR KALE, 8
943 206 717
fgl@euskalnet.net

20014 SAN SEBASTIAN

SANTIAGO ESTALAYO Y OTROS, C.B.-SAT
Pº UBARBURU, nº 30, PAB C, POL 27
943 475 013
santiagoestalayo@hotmail.com

20002 SAN SEBASTIAN

GROSTON, S.L.
USANDIZAGA, 29
943 272 736
groston@hotmail.es

20001 SAN SEBASTIAN

S.A.T. TEJEDOR GLORIA, 4 (GROS)
943 287 193 j.ramon-tejedor@gmail.com

JAEN

23008 JAEN

ANTONIO MUÑOZ SALVADOR
PERPETUA SOCORRO, 5
953 226 102
amsmmc@hotmail.com

LA RIOJA

26004 LOGROÑO

ASOC.IND. RIOJANA, S.L.UNIPERS.
DOCE LIGERO, 30-32 BAJO
941 241 015
satairslu@gmail.com

LEON

24004 LEON

ELECTRO CASH
TORRIANO, 3 - 5 BJ
987 206 409
electrocash@ono.com

24002 LEON
SERVICIO TECNICO MAEG
RUIZ DE SALAZAR, 24
987 235 021

24400 PONFERRADA
ELECTRONICA REGUERA
HOSPITAL, 29 BAJOS
987 403 483
manoo59@ono.com

LUGO

27002 LUGO
TELESERVICIO - SAT
CARRIL DE LAS FLORES, 34
982 242 015
teleservicio@telefonica.net

27400 MONFORTE DE LEMOS
RAUL E HIJOS, S.L.
CAMPO DE LA COMPAÑIA, 19
982 400 711
raulehijos@gmail.com

LLEIDA

25005 LLEIDA
BRENUY-CORBELLA, S.L.U
C/ CORTS CATALANES, 27
973 240 113
corbega@hotmail.com

MADRID

28047 MADRID
REPARACIONES CARLOS - SAT
GUABAIRO, 2
914 665 369
reparaciones.carlos@gmail.com

28035 MADRID
ALDEBARAN ELECTRICA, S.L.
AVD.CARDENAL HERRERA ORIA, 257
917 388 761
aldebaran.electrica@hotmail.com

28020 MADRID
JAEN-18
C/ JAEN, nº 15 (Junto Metro Alvarado)
915 342 350
satjaen@gmail.com

28044 MADRID
REPARACIONES PIMAR
C/ VALLE INCLAN, nº 32, Local
917 054 624
pimaruno@gmail.com

28017 MADRID
ALTOHA
JOSE ARCONES GIL, 13
913 774 645
ramon@altoha.es

MALAGA

29010 MALAGA
CAMBEL ELECTRONICA
MORALES VILLARRUBIA, 17
952 277 247
cambel.electronica@gmail.com

MURCIA

30300 CARTAGENA
FASEPA, S.L.
PROLONGACION ANGEL BRUNA, 6 BJ (BARRIO PERAL)
868 095 680
luserrano@fasepa.es

30009 MURCIA
SEBA, C.B.
ISAAC ALBENIZ, 4, Bajo
968 298 593
electroservicioseba@gmail.com

NAVARRA

31011 PAMPLONA
FERRETERIA SAN ELOY
MONASTERIO DE IRACHE, 33
948 251 095
admin@ferreteriasaneloy.es

31500 TUDELA
ELECTRICIDAD FERNANDO, S.C.I.
YANGUAS Y MIRANDA, 12
948 826 457
okina@electricidadfernando.com

OURENSE

32002 ORENSE
ELECTRO COUTO, S.L. - SAT
MELCHOR DE VELASCO, 17
988 235 115
electrocouto@yahoo.es

PALENCIA

34001 PALENCIA
ELECTRICIDAD SANTIAGO - SAT
MAYOR, 124
979 740 040
electricidad-santiago@hotmail.com

PONTEVEDRA

36004 PONTEVEDRA
IMASON, S.L.
LOUREIRO CRESPO, 43
986 841 636
imason@mundo-r.com

36003 PONTEVEDRA
MARDEL RIAS BAIXAS, S.L.
FERNANDEZ LADREDA, 67
986 843 760
mardelrias@mundo-r.com

SALAMANCA

37005 SALAMANCA
RAMON RODRIGUEZ TAPIA
LAZARILLO DE TORMES, 10
923 238 491
microram9@yahoo.es

SEVILLA

41006 SEVILLA
PALACIO DE LAS PLANCHAS, S.L.
AFAN DE RIBERA, 107
954 631 191
sat@palaciodelasplanchas.com

TARRAGONA

43001 TARRAGONA
SERTECS
C/ CAPUCHINOS, 22
977 221 851
sertecs@sertecs.e.telefonica.net

VALENCIA

46700 GANDIA
RELGAN, S.L.
MAGISTRADO CATALA, 16
962 873 825
relgangandia@gmail.com

46005 VALENCIA
REPUESTOS ELECTRODOM.
DE LEVANTE S.L.
MATIAS PERELLO, 49 BAJOS
963 222 529
merce@relevansl.com

46600 ALZIRA
TALLERES MOYA ALZIRA
FAVARETA, 49
962 418 587
tamoya@talleresmoya.com

VALLADOLID

47004 VALLADOLID
ELECTRICIDAD RINCON, S.A. - S.A.T.
LABRADORES, 9-11
983 297 133
administracion@electricidadrincon.es

47006 VALLADOLID
VILDA SERV.ASIST.TECNICA, S.L.
FALLA, 16 BAJO.DCHA.
983 226 229
vilda@vilda.es

VIZCAYA

48010 BILBAO
R.E. ABAD
GREGORIO DE LA REVILLA, 34 - LONJA
944 215 271
mghervera@yahoo.es

48004 BILBAO
SERTEK
C/ PADRE PERNET, 8 (Santutxu)
944 732 100
sertek@ya.com

48980 SANTURCE
JULEN S.A.T.
C/ LAS VINAS, 20 - 22
944 617 193
juanjosat@gmail.com

ZAMORA

49016 ZAMORA
TERESA PEREZ FERNANDEZ - SAT
DIEGO DE LOSADA, 10
980 671 386
sat.teresa1@gmail.com

ZARAGOZA

50007 ZARAGOZA
A.NAPOLES BALDOVIN
C/ CORDOBA, nº 7
976 254 061
satnapoles@interferr.com

GRANADA

18007 GRANADA
ELECTRICIDAD MORENO
C/ Palencia nº 3

SEGOVIA

40005 SEGOVIA
SEBASTIAN TORRES C.B.
SAN ANTON, 12
921 424 323

B&B TRENDS S.L.
C/Catalunya, 24
P.L Ca N'Oller
08130 Santa Perpetua
de Mogoda
de Barcelona) Spain
www.daga.eu



cálido confort

B&B TRENDS, S.L.
C/Catalunya, 24 P.L Ca N'Oller
08130 Santa Perpetua de Mogoda (Barcelona) Spain
www.daga.eu

Ver. 07/2016